

Défis et appuis de l'élève en francisation et de l'élève ayant un trouble d'apprentissage

Défis			Appuis d'enseignement et d'apprentissage
Habilité	Élève ayant un besoin en francisation	Élève ayant un trouble d'apprentissage	
Mémoire de travail, organisation cognitive, exécution d'une tâche à étapes (fonctions exécutives)		✓	Fournir images ou organigrammes pour illustrer l'horaire ou les étapes d'un travail, ou encore la routine de la classe Offrir des occasions de travailler avec un partenaire
Traitement auditif	✓ (traitement d'une nouvelle langue)	✓ (traitement cognitif ou déficience auditive)	Accorder du temps supplémentaire Prévoir des appuis visuels (images, objets, vidéos, organisateurs graphiques, modèles) et des technologies d'aide Organiser des activités collaboratives Modeler, guider, pratiquer, répéter
Aptitude visuomotrice ou motricité fine (écriture)		✓	Exploiter la technologie d'aide (clavier adapté, logiciel de reconnaissance vocale)
Respect des conventions en écriture	✓ (paliers 1 et 2 quand la première langue de l'élève n'est pas une des langues romanes)	✓	Présenter des modèles de phrase Considérer des logiciels de traitement de texte, de prédiction des mots Utiliser un dictionnaire orthographique basé sur la prononciation du mot.
Capacité à faire des inférences, des résumés ou des synthèses Capacité à comprendre les points de vue des autres Expression claire et logique de ses idées, de ses émotions ou de ses expériences	✓ (paliers 1, 2 et 3 quand le vocabulaire et la compréhension du discours ou de textes nuancés sont en développement)	✓ Troubles du spectre autistique, déficience cognitive	Utiliser des organisateurs graphiques Découper la tâche en petites étapes et modeler, guider, pratiquer Inviter l'élève à réagir au texte et au contenu à l'aide de dessins, de présentations multimédias, de la reformulation d'histoires, du jeu de rôle ou de la recréation d'histoires à l'aide de symboles, d'objets ou d'images
Capacité à interpréter, à « lire » plusieurs contextes et à trouver de multiples réponses Capacité à s'ajuster à des contextes variables ou imprévus		✓ Troubles du spectre autistique	Présenter des images ou des organigrammes pour illustrer l'horaire ou les étapes d'un travail, ou encore le déroulement d'une journée spéciale Utiliser un langage concret et direct (éviter les expressions idiomatiques ou à double sens)
Comportement adaptatif (réciprocité sociale ou émotionnelle, gestion de l'anxiété, dépression) Habilités sociales	✓ (selon les antécédents socioculturels tels que le contact visuel ou le vécu, p. ex. l'isolement social ou les traumatismes)	✓	Élaborer des routines et créer un environnement d'apprentissage prévisible Expliciter les attentes et les pratiques socioculturelles Organiser des activités collaboratives Enseigner les pratiques de prise de parole, de salutation, d'offre ou d'acceptation d'excuses, etc.) Modeler Décomposer la tâche en étapes plus petites Remarque : dans le cas de besoins en santé mentale, des appuis psychologiques sont de mise.